
해외출장 결과 보고

- 제주특별자치도 정책 홍보 방안 -

2022.12

청정도시연구부 엄상근 연구위원
연구기획협력부 정지형 연구위원

1. 조사 개요

1) 목적

- 제주특별자치도 정책홍보 실행방안연구 관련 해외사례조사
- 제주특별자치도 해외사무소(일본) 사례조사를 통한 역할 및 방향 설정
- 제주특별자치도 정책홍보 진단 및 정책홍보 강화 방안 제시

2) 조사일정

- 기간 : 2022년 12월 5일(월) ~ 2022년 12월 8일(목)
- 지역 : 일본 도쿄
- 참석자
 - 청정도시연구부 엄상근 연구위원
 - 연구기획협력부 정지형 연구위원

월 일	출발지	도착지	방문 기관	업무수행내용	비고
12/5(월)	제주	김포	(이동)	제주 출발(07:45) → 김포도착(08:45)	KE1126
	김포	도쿄		김포 출발(12:10) → 도쿄 도착(14:10)	KE5707
12/6(화)	도쿄		주일본 한국문화원	주일본 한국문화원 방문 조은경(홍보 및 언론대응 팀) 간담회 : 일본 현지인 대상 홍보마케팅 방안 의견 청취	
12/7(수)			제주특별자치도 도쿄통상대표부 방문	제주 해외통상사무소 운영현황 의견 청취 제주정책 홍보 활성화 방안 간담회	
12/8(목)	도쿄	김포	(이동)	도쿄 출발(12:25) → 김포 도착(15:00)	KE2102
	김포	제주		김포 출발(16:40) → 제주 도착(17:50)	KE1169

2. 기초정보

1) 일본¹⁾

- 국명 : 일본국(日本, Japan)
- 수도 : 도쿄(東京, Tokyo)
- 인구 : 1억 2568만명 (2021, World Bank)
- 면적 : 37만 8000km² (한반도의 약 1.7배)
 - 위치 : 동북아시아
 - 행정구역 : 1都 1道 2府 43縣(총47개)
- 경제
 - GDP : 4조 9374억\$ (2021, World Bank)
 - 1인당GDP : 3만 9285\$ (2021, World Bank)
 - 경제성장률 : 1.6% (2021, World Bank)
 - 화폐단위 : 엔(円 · yen)
 - 총교역량 : 1조 5,302억불(2021, 일본무역진흥기구), 수출액 7586억\$, 수입액 7716억\$
 - 물가상승률 : -0.2% (2021 World Bank)
 - 실업률 : 2.8% (2021 World Bank)
 - 외환보유고 : 1조 4,057억불(2021.12월, 日재무성)
- 투자현황(2021)
 - 대일투자액 12.6억불
 - 대한투자액 11.2억불
- 교역(2021)
 - 일본은 우리의 제3위 교역국
 - 한국은 일본의 제4위 수출액 300억 6180만\$, 수입액 546억 4216만\$
- 교민현황 : 약 41만 6천명(재일조선인 약2만7천명)(2021.6월)
- 인적교류(2021)
 - 방한일본인 1.5만명 / 방일한국인 1.9만명
 - 일본체류 한국인 약 41만 6천명 / 한국체류 일본인 약2만 8천명(2021)

1) 외교부(<https://www.mofa.go.kr/>) 국가/지역정보에서 발췌·정리

2) 도쿄(東京)2)

○ 도쿄 지리적 위치

- 일본 열도의 중심부, 간토 지방의 남부에 위치
- 동쪽은 에도가와를 경계로 지바현, 서쪽은 산지를 경계로 야마나시현, 남쪽은 다마가와를 경계로 가나가와현, 북쪽은 사이타마현이 위치

○ 도쿄 구성

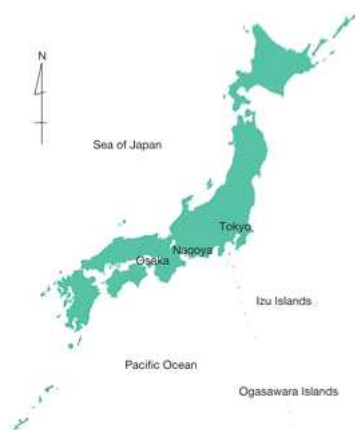
- 일본 전체 인구의 약 30%를 차지하는 도쿄권은 도쿄와 인접한 3현(사이타마현, 지바현, 가나가와현)으로 구성
- 수도권은 도쿄와 주변 7현(사이타마현, 지바현, 가나가와현, 이바라키현, 도치기현, 군마현, 야마나시현)으로 구성

○ 도쿄 인구

- 인구는 약 1,349만 명(2015년 10월 1일 현재)
- 면적은 약 2,191km²

○ 행정구역

- 도쿄는 23특별구와 26시 5정 8촌으로 구성된 광역 지자체
- 23특별구 및 다마 지역(26시 3정 1촌)으로 구성된 동서로 길게 뻗은 육지부와 도쿄만 남방 해상에 점재하는 이즈 제도, 오가사와라 제도 등(2정 7촌)으로 구성
- 일본 최남단의 40만 km²에 이르는 배타적 경제수역을 가진 오키노토리시마와 최동단에 위치한 미나미토리시마도 오가사와라촌에 속해 있음



일본 전체



도쿄 행정구역

2) 도쿄도(<https://www.metro.tokyo.lg.jp/>)에서 발췌·정리

3. 방문기관 및 정책 시사점

1) 주일본 한국문화원

(1) 기관 정보

- 주일 한국문화원은 한국문화에 관련된 정보를 전달하고 한일 간 문화교류 확대를 위해 다양한 교류사업을 추진하고 있음
- 한국문화원은 한국을 해외에 알리기 위한 한국문화원을 세계 최초로 개원 이케부쿠로 선샤인 60빌딩 5층에서 활동을 시작('79.5.10)
- 문화예술분야 외 스포츠, 청소년 교류 등 활동분야를 확대하고 한일 우호 교류의 다양한 사업을 폭 넓게 전개 아자부쥬방 한국중앙회관 별관(7-8층)으로 이전하여 활동
- 단독 청사 KOREA CENTER를 건립, 문화체험시설을 확충하고 종합적인 한국문화 관련 서비스를 제공. (2009년 5월 ~)
- 주요 활동으로 한국문화 즐기기(무대 공연, 영화·드라마 상영회, 강연회), 한국문화 배우기(한국어와 한국문화 강좌), 한국문화 체험(참가)하기 등이 있음
- 주소: 4-4-10 Yotsuya Shinjuku-ku Tokyo JAPAN 160-0004

(2) 정책 시사점

- 방문 개요
 - 방문일자 : 2022.12.6.(화)
 - 방문자 : 제주연구원 엄상근 연구위원, 정지형 연구위원
 - 면담자 : 주일한국문화원 조은경 홍보팀장



주일 한국문화원



홍보담당자와 인터뷰

○ 일본인을 대상으로 한 오프라인 정책홍보 방안

- 정책홍보는 일본인, 재일한국인으로 구분될 수 있음
- 한국문화원은 한국의 문화체육관광부의 계획 및 지침에 따라 지방자치단체의 문화 관련 콘텐츠와 프로그램을 소개하는 역할을 하고 있음
- 제주도의 문화체험 관련 프로그램이 있으면 문화체육관광부와 협의하면 재일한국문화원에서 진행 할 수 있음
- 제주도의 관광은 재일관광공사, 제주음식이나 농수산물은 재일aT센터와 협력하여 진행하면 될 것으로 보이며 콘텐츠와 프로그램은 제주특별자치도에서 제작되어야 할 것임

정책 시사점

제주특별자치도 주요 정책홍보는 단독으로 진행하기는 어렵고, 제주도의 문화, 관광, 음식, 농수산물 등의 콘텐츠와 프로그램 진행과정에서 일부과정으로 추진하는 것이 바람직함

○ 일본인을 대상으로 한 SNS 정책홍보 방안

- 일본 내 홍보는 SNS를 중심으로 추진하는 것이 효과적임
- 젊은층은 트위터, 인스타그램을 주로 사용하고, 중장년은 간행물을 보는 특성이 있음
- 이중에서 트위터를 활용하는 것이 가장 효과적으로 보임
- 일본 내 홍보방안으로 가장 효과적인 것은 의외로 제주도의 날씨, 교통, 공항 상황 등 일상적인 실시간 현지의 생생한 정보에 관심이 많음
- 제주도의 생생한 일상정보를 제주에 사는 일본인이 전해주면 효과가 높을 것으로 보임
- 제주특별자치도에서 일상정보를 SNS를 통해 지속적으로 제공하고, 관리하는 방안이 효과적으로 보임
- TBN제주교통방송국 연계 방안 : 제주도의 생생한 일상정보는 2016년 개국한 제주교통방송에서 라디오로 이미 제주권 내 방송을 하고 있는 상황임. 제주특별자치도는 주요 정책정보와 제주도에서 사는 일본인의 운영비용 등을 부담하고, 제주교통방송을 연계한다면 홍보가 효과적일 것임

정책 시사점

제주특별자치도 주요 정책 홍보방안으로 제주도의 생생한 일상정보 (날씨, 교통, 공항 상황 등)를 제주도 내 일본인이 SNS(트위터가 가장 효과적)를 통해 지속적으로 제공하고, 여기에 제주도의 주요정책을 포함시키는 방안이 바람직함

○ 일본인을 대상으로 한 정책홍보의 유의사항

- 제주도의 관광체험, 음식, 농수산물 등의 홍보와 프로그램 추진할 경우, 제주특별자치도에서 기본적으로 주최하는 것이 필요함
- 이때, 제주도의 주요 정책을 함께 추진하되, 정확한 일본어 자료 감수, 일본어 통역, 스토리북이나 리플렛 작성에 신중을 기해야 함

정책 시사점

일본인을 대상으로 정책홍보 방안으로 온라인 혹은 오프라인 활용시 모두 정확한 일본어 사용, 잘 만들어진 홍보자료가 매우 중요함

2) 제주특별자치도 해외통상사무소

(1) 기관 정보

- 현지 시장정보 수집, 바이어 발굴, 대형 유통 채널 등 판로망 개척·관리, 온라인·오프라인을 연계한 해외마케팅, 국제박람회 참가 지원 등을 통해 제주상품의 수출증대를 도모하고 있음
- 제주특별자치도 동경통상대표부는 제주특별자치도 수출진흥 및 통상협력에 관한 조례 제14조에 근거, 2017년 8월 23일 동경에 통상, 투자유치, 교류, 관광사업 지원 등 공적기능을 수행하는 동경통상대표부를 설립하였음
- 현재 온라인숍 연계 인플루언서 활용 마케팅사, 주요 유통오프라인 신규 판로개척(입점,운용), 전시/상담/박람회 참가제주기업 현지지원, 신규바이어 개척과 지사업 (신규 상품 샘플 제공 및 시식/시음회), 현지 맞춤형 타겟상품화 추진 지원사업, 사전교시 획득 사업 등을 진행하고 있음
- 주소: 도쿄도 신주쿠구 요츠야 2-14-4 미츠야 요츠야 빌딩 301

(2) 정책 시사점

○ 방문 개요

- 방문일자 : 2022.12.7.(수)
- 방문자 : 제주연구원 엄상근 연구위원, 정지형 연구위원
- 면담자 : 최창훈 소장, 이미선 부소장



해외통상사무소 활동



담당자와 인터뷰

- 제주특별자치도 동경통상대표부는 현재 대부분 수출 통상과 관련된 업무에 집중되어 있으며, 현재 3명 근무 중임
 - 해외사무소에서 제주특별자치도 홍보업무가 추진된다면 인원증원이 필요한 상황임
- 제주특별자치도 동경통상대표부의 경우 상해대표처와는 다르게 일본어 홈페이지가 구축되어 있음
 - 또한 일본 내 SNS(인스타그램) 활용 제주상품 온라인 홍보를 진행하고 있음(38개사 770회)
 - 또한 파이낸셜 JAPAN 활용하여 일본 내 홍보마케팅을 진행하고 있음

정책 시사점

제주특별자치도 동경통상대표부의 경우 도내 핵심정책 등의 공유 확산이 필요할 시 일본 내 홈페이지 및 파이낸셜 JAPAN 활용할 필요가 있음. 또한 제주의 주요 정책을 1 페이지 정도 요약하여, 동경 사무소에서 번역 및 감수 후 SNS에 업로드하여 공유를 진행할 필요가 있음

3) 재일본 관동제주도민협회

(1) 기관 정보

- 재일본 관동 제주 도민 협회는 도쿄도를 중심으로 관동 지방에 거주하는 제주도 출신자 간의 친목과 상호협조, 고향 제주도의 경제·교육·문화·관광 등 발전을 위해 일익을 담당하는 것을 목적으로 한 조직
- 1959년 9월 20일 ‘제주 개발 협회’로 설립되어 현재까지 활동하고 있음
 - 협회는 제주와 밀접한 관계를 유지하면서 조직강화와 활성화를 위한 사업을 확장하고 있음
 - 이와 함께 재일제주부인회가 설립되어 있음
 - 현재는 도쿄도 분쿄구 유시마 3가 19번 5호에 위치하고 있음



관동제주도민협회 발간물



관동제주도민협회 연계 제주도 사이트

(2) 정책 시사점

- 재일본 관동제주도민협회에서는 정기간행지로서 연2회 제주도와 협회의 최신정보를 제고 하고 있음
- 또한 협회 홈페이지에 제주특별자치도, 제주시, 서귀포시, 제주특별자치도 관광협회, 제주올레, 제주신보, 한라일보 등이 연계되어 있음
 - 홈페이지 접속자들이 지속적으로 연계 사이트를 방문하고 있는지는 잘

모르나, 이를 활용할 필요가 있음

- 현재 제주특별자치도 평화대외협력과에서 재외도민 업무를 담당하고 있어 협회와의 홍보활성화 방안 모색이 필요함

정책 시사점

재일본 관동제주도민협회는 현재 평화대외협력과에서 담당하고 있으며, 도·도의회 등과의 교류가 빈번하므로 제주 도정 정책 홍보시 협회 정기간행지 등을 활용한다면 재일제주인과 현지 일본인들에게 홍보 효과가 높을 것임